

# Blackview



## BV7300

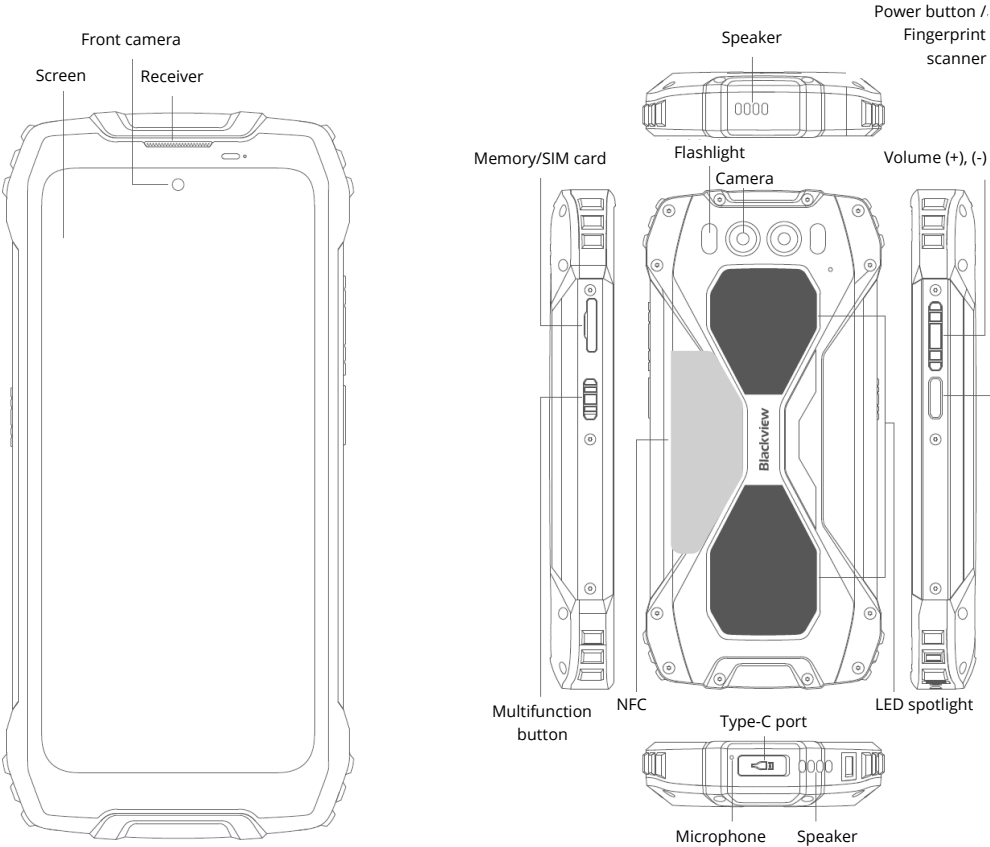
User Manual • Užívateľský manuál •  
Užívateľský manuál • Használati utasítás •  
Benutzerhandbuch

<b>English</b>	3 – 8
<b>Čeština</b>	9 – 14
<b>Slovenčina</b>	15 – 20
<b>Magyar</b>	21 – 26
<b>Deutsch</b>	27 – 32

Dear customer,

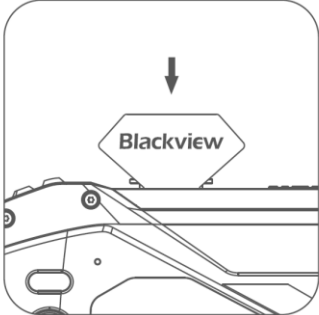
Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please visit our customer support page: [www.alza.cz/EN/kontakt](http://www.alza.cz/EN/kontakt).

Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

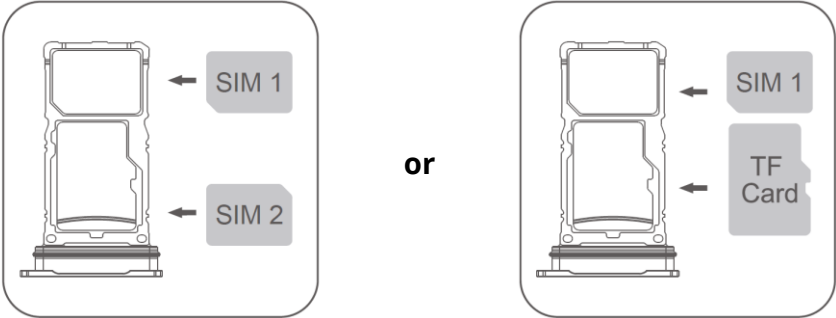


# Card Management

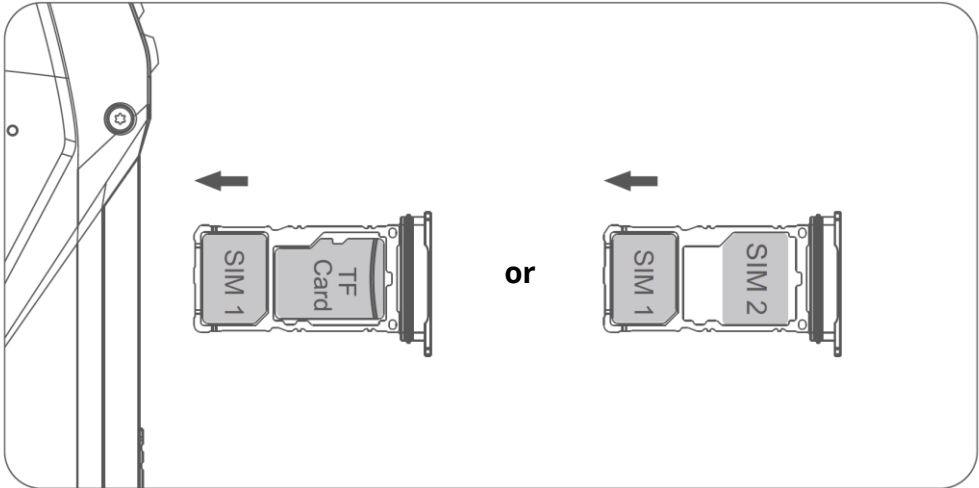
To make sure your smartphone be able to call, put the SIM card in the following order.  
First, insert the pad to pull out SIM card slot.



Take out the card slot and place the Nano card or Nano card and memory card with the metal side facing down. Make sure the bevel angle is aligned with the bevel angle of the card slot and placed in the corresponding card slot.



Insert the card tray into the device following the direction of the arrow.



# Instructions for Use

## Power On

To power on the device, press the power button for 3 to 5 seconds.

## Sending Text Messages and Multimedia Messages

To send a text message, open the SMS app, select “New Message”, enter a phone number, or select the existing contact, enter your message into the text field, and tap on “Send”.

To send a multimedia message, proceed according to the steps mentioned above, but before sending the message, select images, videos, or other files you wish to add by tapping on the multimedia icon next to the text field. After that, tap on “Send”.

## Language Switching

Enter the Settings app, select System > Language and Input > Language > Add a Language. There, select the language you wish to add, and once the language is added, move it to the top position.

## Tri-proof Device Performance Test

The dustproof and waterproof levels of this phone have been certified as IP68.


- Waterproof test: The water depth was within 1.5 metres, and the mobile phone has been immersed in water for 30 minutes.
- Anti-drop test: The phone had been dropped from height of 1 metre and no force had been used – the phone was falling naturally.
- Pressure test: The phone was placed on a level ground and the pressure wasn't focused on a single point.

## Maintenance

- Thoroughly understand the maintenance of this device to use it more safely and effectively and extend the service life of the device as much as possible.
- If you wish to disassemble the device or its accessories, follow the instructions provided by this user guide and do not try any other way.
- Avoid dropping, knocking, or shaking your device. Rough handling of the device can cause the screen to rupture, damaging the internal circuit board and its delicate structure.
- Do not use chemical solvents or detergents to clean your device. Wipe the device case with a soft cotton cloth dampened with water and mild soap.
- Clean the lens and display, generally any glass-covered surfaces, with a clean, dry, soft cloth.
- When the charger is not in use, please unplug it from the power outlet. Do not connect the battery that has been fully charged to the charger for a long time, as overheating will shorten the battery life.

## Restrictions in the 5GHz Band

According to Article 10(10) of Directive 2014/53/EU, the packaging shows that this radio equipment will be subject to some restrictions when placed on the European market. The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5180 to 5240 MHz frequency range.



ES	LU	RO	CZ	FR
HU	SI	DK	HR	BE
BG	DE	EE	IE	EL
IT	CY	LV	LT	SK
MT	NL	AT	PL	PT
FI	SE	UK	TR	NO
CH	IS	LI		

## Safety Instructions

In order to ensure safety during use of the product, you must strictly abide by the following rules.

- The device should be at least 15 centimetres away from any medical implant or rhythm adjuster and never put the device in your chest pocket.
- Do not expose the device or other batteries to high temperatures or heat-generating equipment, i.e., sunlight, heaters, microwave ovens, stoves, or water heaters. Overheating of the battery can cause an explosion.
- When charging is complete or when the device is not being charged, disconnect the charger from the device and unplug the charger from the outlet.
- If the device is equipped with a non-removable battery, do not replace the battery by yourself to avoid damaging the battery or the device.
- Use on an unapproved or incompatible power source, charger, or battery may cause fire, explosion, or other hazards.
- Do not disassemble or short-circuit the battery, do not insert other objects into the device, do not immerse it in water or other liquids, all in order to avoid battery leakage, overheating, fire, or explosion.
- Do not drop, crush, scratch, or puncture the battery to avoid subjecting the battery to excessive external pressure, which may result in internal short-circuit and overheating of the battery.
- The manufacturer does not bear responsibility for accidents caused by non-standard related charging equipment.

## Warranty Conditions

Warranty policies may vary by country or region. For specific details such as the warranty period and coverage, please refer to the after-sales policy provided by the sales channel from which you purchased the product. If you need to request after-sales service, please contact the sales channel or authorized dealer where the product was purchased. Be sure to provide valid proof of purchase, such as an invoice or order number, to confirm your eligibility for service.

## EU Declaration of Conformity

This product is in conformity with the essential requirements of the relevant Union harmonization legislation: Radio Equipment Directive RED (2014/53/EU).



## WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19/EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.

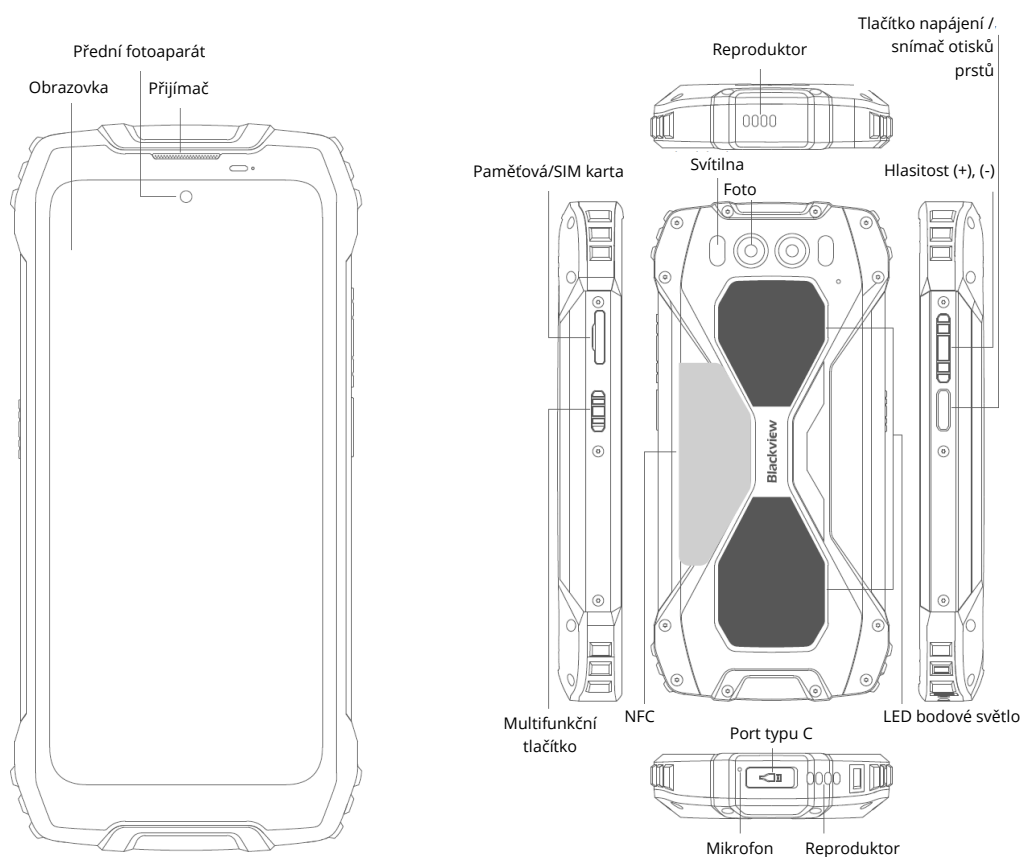


Vážený zákazníku

děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtete následující pokyny a tento návod k použití uschovejte pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Máte-li jakékoli dotazy nebo připomínky k zařízení, navštivte prosím naši stránku zákaznické podpory:

[www.alza.cz/kontakt](http://www.alza.cz/kontakt).

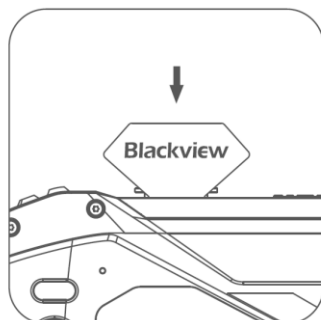
Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)



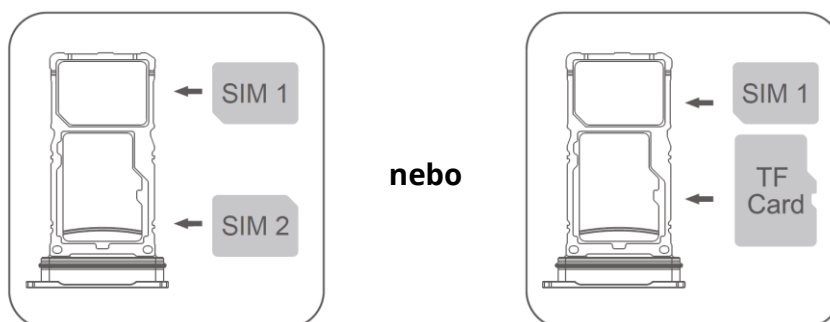
## Správa karet

Aby bylo možné ze smartphonu volat, vložte SIM kartu v následujícím pořadí.

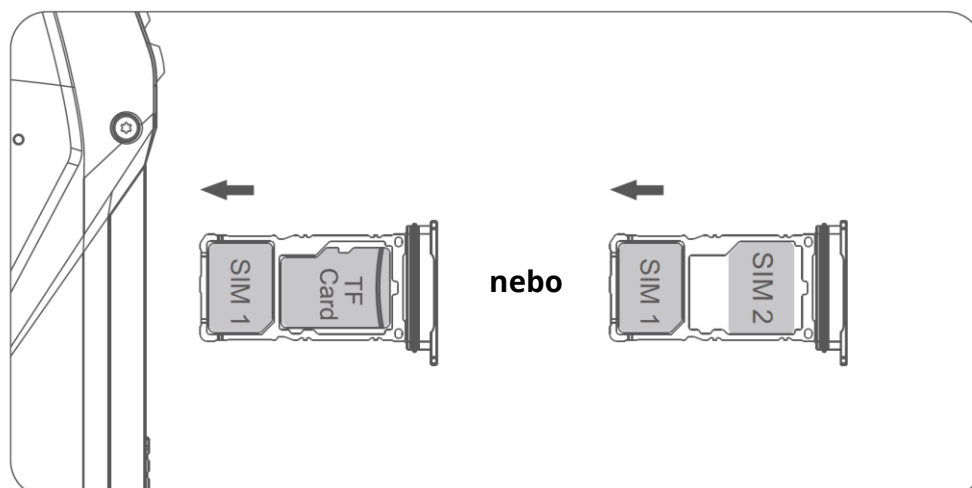
Nejprve vložte plochý nástroj, abyste vysunuli slot pro SIM kartu.



Vyjměte slot pro kartu a vložte Nano SIM karty nebo kartu Nano SIM kartu a paměťovou kartu kovovou stranou dolů. Ujistěte se, že úhel zkosení je zarovnan s úhlem zkosení slotu pro kartu a že je karta vložena do správného slotu.



Vložte slot pro karty do zařízení podle směru šipky.



## Návod k použití

### Zapnutí napájení

Chcete-li zařízení zapnout, stiskněte tlačítko napájení na 3 až 5 sekund.

### Odesílání textových a multimediálních zpráv

Chcete-li odeslat textovou zprávu, otevřete aplikaci SMS, vyberte možnost „Nová zpráva“, zadejte telefonní číslo nebo vyberte stávající kontakt, zadejte zprávu do textového pole a klepněte na možnost „Odeslat“.

Chcete-li odeslat multimediální zprávu, postupujte podle výše uvedených kroků, ale před odesláním zprávy vyberte obrázky, videa nebo jiné soubory, které chcete přidat, klepnutím na ikonu multimédií vedle textového pole. Poté klepněte na možnost „Odeslat“.

### Přepínání jazyků

Vstupte do aplikace Nastavení, vyberte Systém > Jazyk a zadávání > Jazyk > Přidat jazyk. Tam vyberte jazyk, který chcete přidat, a po přidání jazyka jej přesuňte na horní pozici.

### Test odolnosti zařízení

Tento telefon je prachotěsný a vodotěsný podle certifikace IP68.

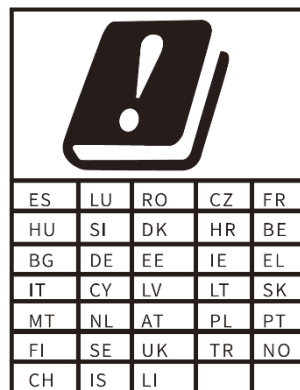
- Test vodotěsnosti: Hloubka vody byla do 1,5 metru a mobilní telefon byl ponořen do vody po dobu 30 minut.
- Test proti pádu: Telefon byl upuštěn z výšky 1 metru, přičemž nebyla použita žádná síla - telefon padal přirozeně.
- Tlaková zkouška: Telefon byl položen na rovnou plochu a tlak nebyl zaměřen na jediný bod.

## Údržba

- Důkladně se seznamte s údržbou tohoto tabletu, abyste jej mohli používat bezpečněji a efektivněji a co nejvíce prodloužili jeho životnost.
- Pokud chcete tablet nebo jeho příslušenství rozebrat, postupujte podle pokynů uvedených v této uživatelské příručce a nepokoušejte se o to jiným způsobem.
- Vyvarujte se upouštění, klepání nebo třesení zařízením. Hrubé zacházení s tabletem může způsobit prasknutí obrazovky a poškození vnitřní desky plošných spojů a její jemné struktury.
- K čištění tabletu nepoužívejte chemická rozpouštědla ani čisticí prostředky. Vnější obal tabletu otřete měkkým bavlněným hadříkem navlhčeným vodou a jemným mýdlem.
- Očistěte objektiv a displej, obecně všechny povrchy pokryté sklem, čistým, suchým a měkkým hadříkem.
- Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji ze zásuvky. Plně nabitou baterii nepřipojujte k nabíječce po delší dobu, protože přehřátí zkrátí její životnost.

## Omezení v pásmu 5 GHz

Podle čl. 10 odst. 10 směrnice 2014/53/EU je na obalu uvedeno, že toto rádiové zařízení bude při uvedení na evropský trh podléhat určitým omezením. Funkce WLAN je u tohoto zařízení omezena pouze na vnitřní použití při provozu ve frekvenčním rozsahu 5180 až 5240 MHz.



## Bezpečnostní pokyny

Aby byla zajištěna bezpečnost při používání produktu, musíte dodržovat následující pravidla.

- Zařízení by mělo být umístěno nejméně 15 centimetrů od jakéhokoli lékařského implantátu nebo zařízení pro regulaci srdečního rytmu a nikdy jej nevkládejte do kapsy na hrudi.
- Nevystavujte zařízení ani jiné baterie vysokým teplotám nebo zařízením vydávajícím teplo, tj. slunečnímu záření, topidlům, mikrovlnným troubám, sporákům nebo ohřívačům vody. Přehřátí baterie může způsobit výbuch.
- Po dokončení nabíjení nebo když se zařízení nenabíjí, odpojte nabíječku od zařízení a vypojte ji ze zásuvky.
- Pokud je zařízení vybaveno neodnímatelnou baterií, nevyměňujte baterii sami, abyste nepoškodili baterii nebo zařízení.
- Použití neschváleného nebo nekompatibilního zdroje napájení, nabíječky nebo baterie může způsobit požár, výbuch nebo jiná nebezpečí.
- Baterii nerozebírejte ani nezkratujte, nevkládejte do zařízení žádné jiné předměty, neponořujte jej do vody ani jiných kapalin, aby nedošlo k úniku baterie, přehřátí, požáru nebo výbuchu.
- Baterii neupouštějte, nemáčejte, nepoškrábejte ani nepropichujte, aby nebyla vystavena nadměrnému vnějšímu tlaku, který by mohl způsobit vnitřní zkrat a přehřátí baterie.
- Výrobce nenes odpovědnost za nehody způsobené nestandardním nabíjecím zařízením.

## Záruční podmínky

Záruční podmínky se mohou lišit podle země nebo regionu. Konkrétní podrobnosti, jako je záruční doba a rozsah záruky, najdete v poptávkových podmínkách poskytnutých prodejcem, u kterého jste produkt zakoupili. Pokud potřebujete požádat o poprodejní servis, obraťte se na prodejce nebo autorizovaného prodejce, u kterého jste produkt zakoupili. Uveďte platný doklad o koupi, jako je faktura nebo číslo objednávky, abyste potvrdili nárok na servis.

## Prohlášení o shodě EU

Tento produkt je v souladu se základními požadavky příslušných harmonizačních předpisů EU: Směrnice o rádiových zařízeních RED (2014/53/EU).



## OEEZ

Tento produkt nesmí být likvidován jako běžný domácí odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen do místa nákupu nebo odevzdán do veřejného sběrného místa pro recyklovatelný odpad. Správnou likvidaci tohoto produktu předejdete možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by mohly vzniknout v důsledku nesprávného nakládání s tímto produktem. Další informace získáte u místních úřadů nebo v nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může vést k pokutám v souladu s vnitrostátními předpisy.

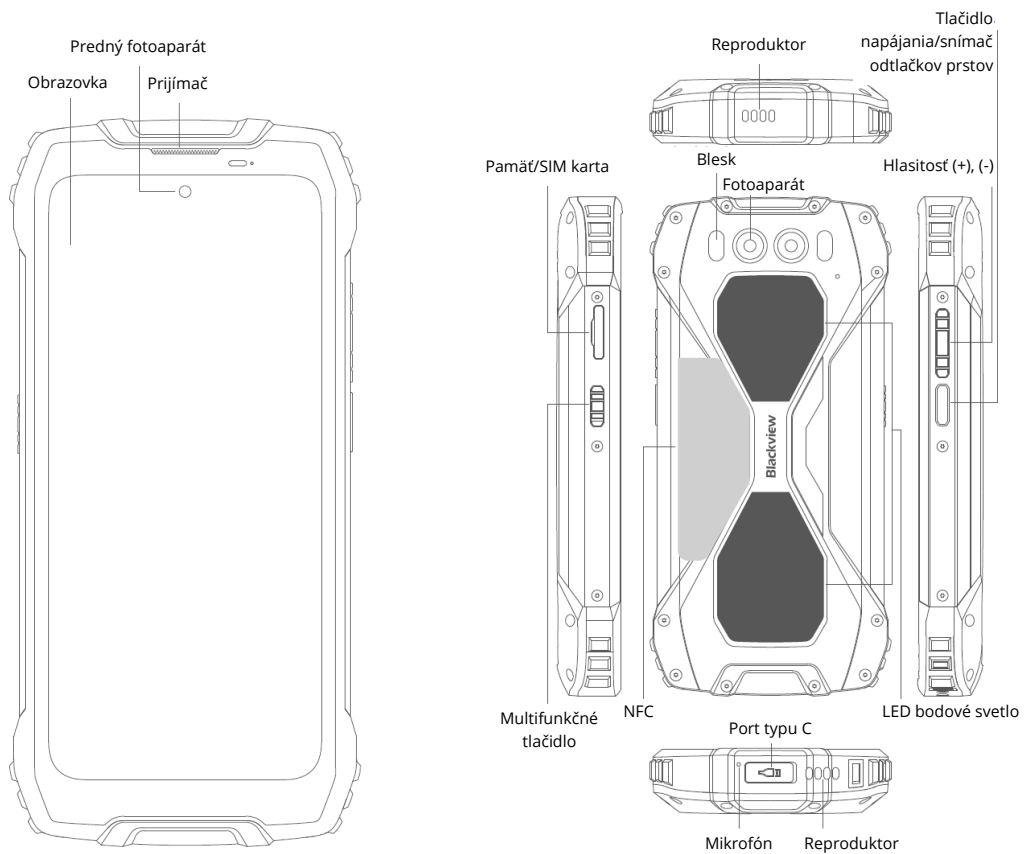


Vážení zákazníci

ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a tento návod na použitie si uschovajte pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky týkajúce sa zariadenia, navštívte našu stránku zákazníckej podpory:

[www.alza.sk/kontakt](http://www.alza.sk/kontakt).

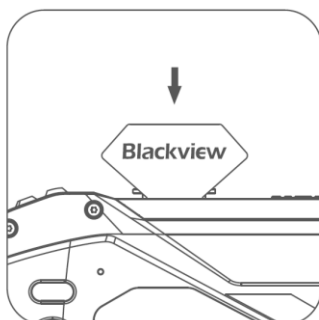
Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)



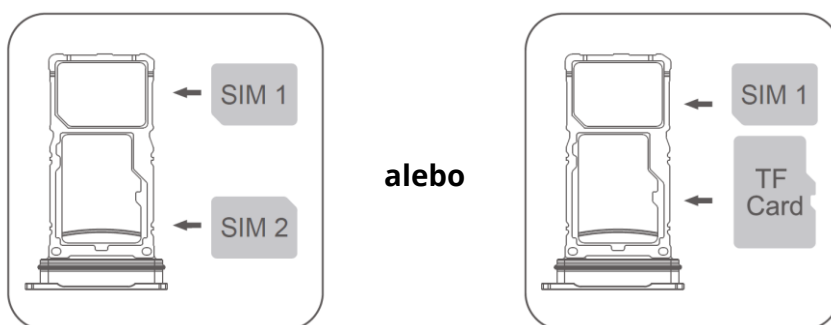
## Správa kariet

Aby ste sa uistili, že váš smartfón bude môcť volať, vložte SIM kartu v nasledujúcom poradí.

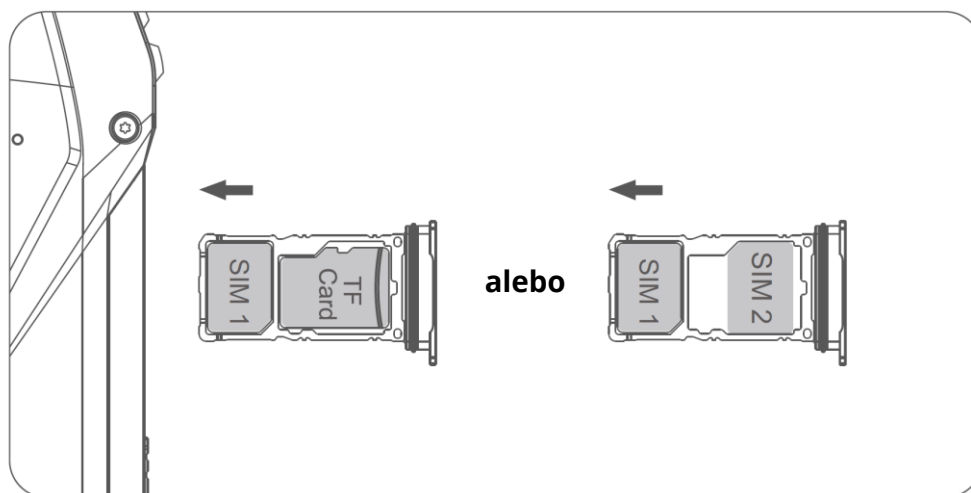
Najskôr vložte podložku, aby sa vysunul slot na SIM kartu.



Vyberte slot na kartu a vložte kartu Nano alebo kartu Nano a pamäťovú kartu kovovou stranou smerom nadol. Uistite sa, že uhol skosenia je zarovnaný s uhlom skosenia slotu na kartu a že je karta vložená do príslušného slotu na kartu.



Vložte zásobník kariet do zariadenia podľa smeru šípky.



# Návod na použitie

## Zapnutie

Na zapnutie zariadenia stlačte tlačidlo napájania na 3 až 5 sekúnd.

## Odosielanie textových správ a multimediálnych správ

Ak chcete odoslať textovú správu, otvorte aplikáciu SMS, vyberte „Nová správa“, zadajte telefónne číslo alebo vyberte existujúci kontakt, zadajte správu do textového poľa a ťuknite na „Odoslať“.

Na odoslanie multimediálnej správy postupujte podľa vyššie uvedených krokov, ale pred odoslaním správy vyberte obrázky, videá alebo iné súbory, ktoré chcete pridať, ťuknutím na ikonu multimédií vedľa textového poľa. Potom ťuknite na „Odoslať“.

## Prepínanie jazyka

Otvorte aplikáciu Nastavenia, vyberte Systém > Jazyk a zadávanie > Jazyk > Pridať jazyk. Tam vyberte jazyk, ktorý chcete pridať, a po pridaní jazyka ho presuňte na najvyššiu pozíciu.

## Test odolnosti zariadenia

Odolnosť tohto telefónu proti prachu a vode bola certifikovaná podľa normy IP68.


- Test odolnosti proti vode: Hĺbka vody bola do 1,5 metra a mobilný telefón bol ponorený do vody na 30 minút.
- Test odolnosti proti pádu: Telefón bol upustený z výšky 1 metra bez použitia sily – telefón padal prirodzene.
- Tlaková skúška: Telefón bol umiestnený na rovnú podložku a tlak nebol sústredený na jedno miesto.

## Údržba

- Dôkladne si preštudujte pokyny na údržbu tohto zariadenia, aby ste ho mohli používať bezpečnejšie a efektívnejšie a aby ste čo najviac predĺžili jeho životnosť.
- Ak chcete zariadenie alebo jeho príslušenstvo rozobrať, postupujte podľa pokynov uvedených v tejto používateľskej príručke a neskúšajte žiadne iné spôsoby.
- Zabráňte pádu, nárazom alebo otrasom zariadenia. Hrubé zaobchádzanie so zariadením môže spôsobiť prasknutie obrazovky a poškodenie vnútornej dosky s obvody a jej citlivej konštrukcie.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte chemické rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky. Kryt zariadenia utrite mäkkou bavlnenou handričkou navlhčenou vodou a jemným mydlom.
- Objektív a displej, ako aj všetky sklenené povrchy, čistite čistou, suchou a mäkkou handričkou.
- Keď nabíjačku nepoužívate, odpojte ju zo zásuvky. Plne nabitú batériu nepripájajte na nabíjačku na dlhší čas, pretože prehriatie skraca životnosť batérie.

## Obmedzenia v pásme 5 GHz

V súlade s článkom 10 ods. 10 smernice 2014/53/EÚ je na obale uvedené, že toto rádiové zariadenie podlieha určitým obmedzeniam pri uvádzaní na európsky trh. Funkcia WLAN tohto zariadenia je obmedzená na použitie v interiéri, ak pracuje v frekvenčnom rozsahu 5180 až 5240 MHz.



ES	LU	RO	CZ	FR
HU	SI	DK	HR	BE
BG	DE	EE	IE	EL
IT	CY	LV	LT	SK
MT	NL	AT	PL	PT
FI	SE	UK	TR	NO
CH	IS	LI		

## Bezpečnostné pokyny

Aby bola zaistená bezpečnosť pri používaní výrobku, musíte prísne dodržiavať nasledujúce pravidlá.

- Zariadenie by malo byť umiestnené najmenej 15 centimetrov od akéhokoľvek medicínskeho implantátu alebo regulátora srdcového rytmu a nikdy ho nekladajte do vrečka na hrudi.
- Zariadenie ani iné batérie nevystavujte vysokým teplotám ani zariadeniam, ktoré generujú teplo, napr. slnečnému žiareniu, ohrievačom, mikrovlnným rúram, sporákom alebo ohrievačom vody. Prehriatie batérie môže spôsobiť výbuch.
- Po dokončení nabíjania alebo keď sa zariadenie nenabíja, odpojte nabíjačku od zariadenia a vyberte ju zo zásuvky.
- Ak je zariadenie vybavené nevyberateľnou batériou, batériu nevyberajte sami, aby nedošlo k poškodeniu batérie alebo zariadenia.
- Použitie s neschváleným alebo nekompatibilným zdrojom napájania, nabíjačkou alebo batériou môže spôsobiť požiar, výbuch alebo iné nebezpečenstvo.
- Batériu nerozoberajte ani nezkratujte, do zariadenia nekladajte žiadne predmety, nezanorte ho do vody ani iných tekutín, aby nedošlo k vytečeniu batérie, prehriatiu, požiaru alebo výbuchu.
- Batériu neupúšťajte, nerozbijte, nepoškriabte ani neprebodnite, aby ste ju nevystavili nadmernému vonkajšiemu tlaku, ktorý môže spôsobiť vnútorné skratovanie a prehriatie batérie.
- Výrobca nezodpovedá za nehody spôsobené použitím neštandardného nabíjacieho zariadenia.

## Záručné podmienky

Záručné podmienky sa môžu líšiť v závislosti od krajiny alebo regiónu. Konkrétne informácie, ako je záručná doba a rozsah záruky, nájdete v podmienkach popredajného servisu poskytnutých predajcom, od ktorého ste produkt zakúpili. Ak potrebujete požiadať o popredajný servis, obráťte sa na predajcu alebo autorizovaného predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili. Nezabudnite predložiť platný doklad o kúpe, napríklad faktúru alebo číslo objednávky, aby bolo možné overiť váš nárok na servis.

## EÚ vyhlásenie o zhode

Tento produkt je v súlade so základnými požiadavkami príslušných harmonizačných predpisov Únie: smernica o rádiových zariadeniach RED (2014/53/EÚ).



## WEEE

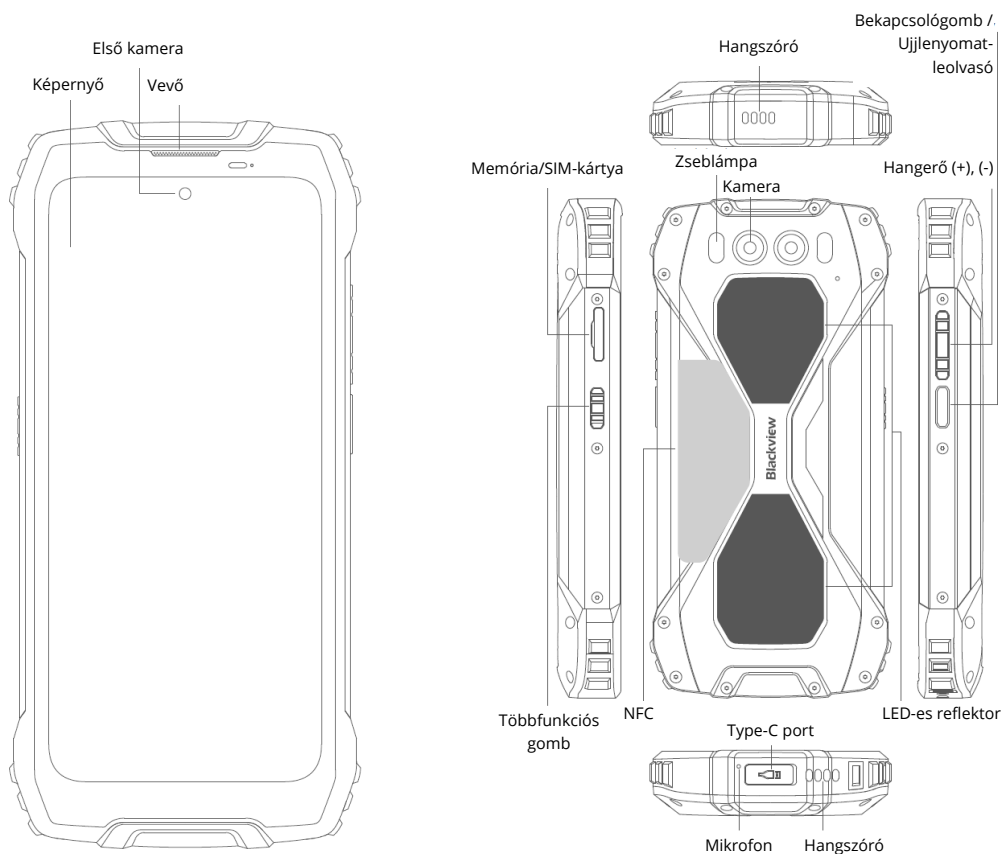
Tento produkt sa nesmie likvidovať ako bežný domáci odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE - 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejné zberné miesto pre recyklovateľný odpad. Zabezpečením správneho zneškodnenia tohto výrobku pomôžete predísť potenciálnym negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnym nakladaním s týmto výrobkom. Ďalšie informácie získate od miestnych orgánov alebo v najbližšom zbernom mieste. Nesprávne zneškodnenie tohto typu odpadu môže viesť k pokutám v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Tisztelt vásárló!

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Az első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a felhasználói kézikönyvet a későbbi használatra. Különös figyelmet fordítson a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el ügyfélszolgálati oldalunkra: [www.alza.hu/kontakt](http://www.alza.hu/kontakt).

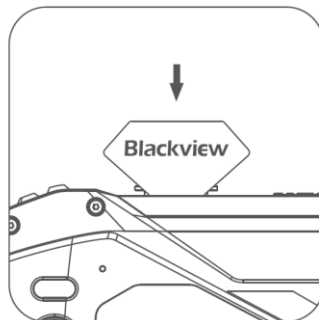
*Importőr* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)



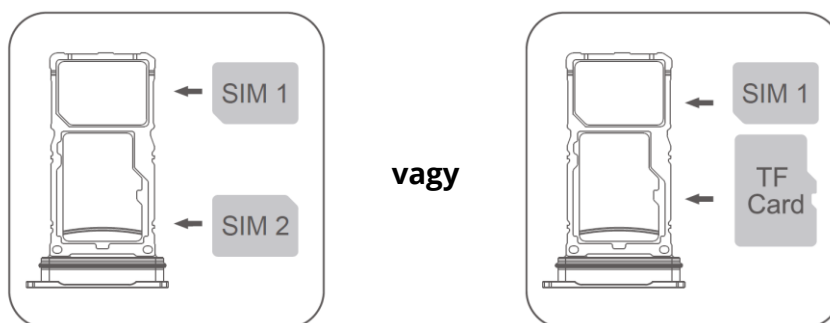
## Kártyakezelés

Annak érdekében, hogy okostelefonja képes legyen hívásokat fogadni, helyezze be a SIM-kártyát a következő sorrendben.

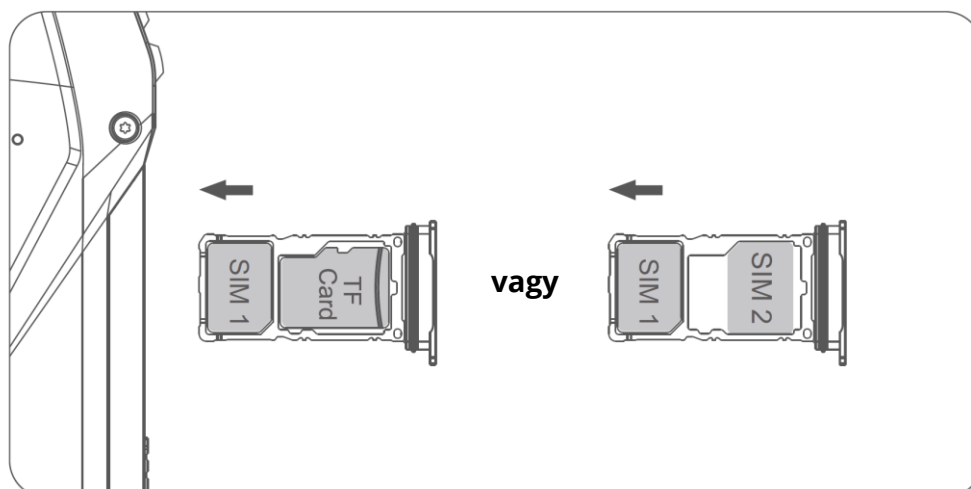
Először húzza ki a SIM-kártya nyílását.



Vegye ki a kártyahelyet, és helyezze be a Nano kártyát vagy a Nano kártyát és a memóriakártyát úgy, hogy a fém oldaluk lefelé nézzen. Győződjön meg arról, hogy a kártyahely ferde szöge egy vonalban van a kártyahely ferde szögével, és a kártya a megfelelő kártyahelybe van helyezve.



Helyezze be a kártyatálcát a készülékbe a nyíl irányának megfelelően.



# Használati utasítás

## Bekapcsolás

A készülék bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsológombot 3–5 másodpercig.

## Szöveges üzenetek és multimédiás üzenetek küldése

Szöveges üzenet küldéséhez nyissa meg az SMS alkalmazást, válassza az „Új üzenet” lehetőséget, írja be a telefonszámot vagy válassza ki a meglévő névjegyet, írja be az üzenetet a szövegmezőbe, majd érintse meg a „Küldés” gombot.

Multimédiás üzenet küldéséhez kövesse a fenti lépéseket, de az üzenet elküldése előtt válassza ki a hozzáadni kívánt képeket, videókat vagy egyéb fájlokat a szövegmező melletti multimédiás ikonra kattintva. Ezután kattintson a „Küldés” gombra.

## Nyelvváltás

Nyissa meg a Beállítások alkalmazást, válassza a Rendszer > Nyelv és beírás > Nyelv > Nyelv hozzáadása lehetőséget. Ott válassza ki a hozzáadni kívánt nyelvet, és miután hozzáadta, helyezze azt az első helyre.

## Háromszoros védelemmel ellátott készülék teljesítményteszt

A telefon por- és vízállósága IP68 minősítéssel rendelkezik.


- Vízállósági teszt: A víz mélysége 1,5 méter volt, és a mobiltelefon 30 percig volt vízben merítve.
- Eszköz leesésállósági teszt: A telefont 1 méter magasból ejtették le, és nem alkalmaztak rá erőhatást – a telefon természetes módon esett le.
- Nyomáspróba: A telefont sík felületre helyezték, és a nyomás nem egy pontra összpontosult.

## Karbantartás

- A készülék biztonságosabb és hatékonyabb használata, valamint élettartamának lehető legnagyobb mértékű meghosszabbítása érdekében alaposan ismerje meg a készülék karbantartását.
- Ha a készüléket vagy tartozékait szét szeretné szerelni, kövesse a felhasználói kézikönyvben található utasításokat, és ne próbálkozzon más módszerekkel.
- Kerülje a készülék leejtését, ütését vagy rázását. A készülék durva kezelése a képernyő megrepedését okozhatja, ami károsíthatja a belső áramköri lapot és annak kényes szerkezetét.
- Ne használjon vegyi oldószereket vagy tisztítószeret a készülék tisztításához. A készülék házát vízzel és enyhe szappannal megnedvesített puha pamut ruhával törölje le.
- A lencsét és a kijelzőt, valamint általában minden üveggel borított felületet tiszta, száraz, puha ruhával tisztítsa meg.
- Ha a töltőt nem használja, húzza ki a konnektorból. Ne csatlakoztassa a teljesen feltöltött akkumulátort hosszabb ideig a töltőhöz, mert a túlmelegedés rövidebbé teszi az akkumulátor élettartamát.

## Korlátozások az 5 GHz-es sávban

A 2014/53/EU irányelv 10. cikkének (10) bekezdése szerint a csomagoláson fel kell tüntetni, hogy ez a rádióberendezés az európai piacon forgalomba hozatalakor bizonyos korlátozásoknak van alávetve. A készülék WLAN funkciója csak beltéri használatra korlátozott, ha 5180–5240 MHz frekvenciatartományban működik.



ES	LU	RO	CZ	FR
HU	SI	DK	HR	BE
BG	DE	EE	IE	EL
IT	CY	LV	LT	SK
MT	NL	AT	PL	PT
FI	SE	UK	TR	NO
CH	IS	LI		

## Biztonsági utasítások

A termék használata során a biztonság érdekében szigorúan be kell tartani az alábbi szabályokat.

- A készüléket legalább 15 centiméter távolságra kell tartani bármilyen orvosi implantátumtól vagy ritmusszabályozótól, és soha nem szabad a mellkasi zsebébe tenni.
- Ne tegye ki a készüléket vagy más akkumulátorokat magas hőmérsékletnek vagy hőtermelő berendezéseknek, pl. napfénynek, fűtőberendezéseknek, mikrohullámú sütőknek, tűzhelyeknek vagy vízmelegítőknek. Az akkumulátor túlmelegedése robbanást okozhat.
- A töltés befejezése után, illetve ha a készülék nem töltődik, válassza le a töltőt a készülékről, és húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból.
- Ha a készülék nem cserélhető akkumulátorral rendelkezik, ne cserélje ki az akkumulátort saját kezűleg, hogy ne sérüljön az akkumulátor vagy a készülék.
- Nem jóváhagyott vagy nem kompatibilis áramforrás, töltő vagy akkumulátor használata tűz, robbanás vagy egyéb veszélyeket okozhat.
- Ne szerelje szét és ne rövidre zárja az akkumulátort, ne helyezzen más tárgyakat a készülékbe, ne merítse vízbe vagy más folyadékba, hogy elkerülje az akkumulátor szivárgását, túlmelegedését, tüzet vagy robbanást.
- Ne ejtse le, ne törje össze, ne karcolja meg és ne szűrje át az akkumulátort, hogy ne legyen kitéve túlzott külső nyomásnak, ami belső rövidzárlatot és az akkumulátor túlmelegedését okozhatja.
- A gyártó nem vállal felelősséget a nem szabványos töltőberendezésekkel okozott balesetekért.

## Garanciális feltételek

A jótállási feltételek országonként vagy régióként eltérőek lehetnek. A jótállási időszak és a jótállás hatálya stb. részletes feltételeiről kérjük, olvassa el a terméket értékesítő értékesítési csatorna által biztosított jótállási feltételeket. Ha jótállási szolgáltatást igényel, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a terméket értékesítő értékesítési csatornával vagy hivatalos kereskedővel. A szolgáltatás igénybevételéhez feltétlenül mutasson be érvényes vásárlási bizonylatot, például számlát vagy rendelési számot.

## EU megfeleléségi nyilatkozat

Ez a termék megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályok alapvető követelményeinek: RED rádióberendezésekre vonatkozó irányelv (2014/53/EU).



## WEEE

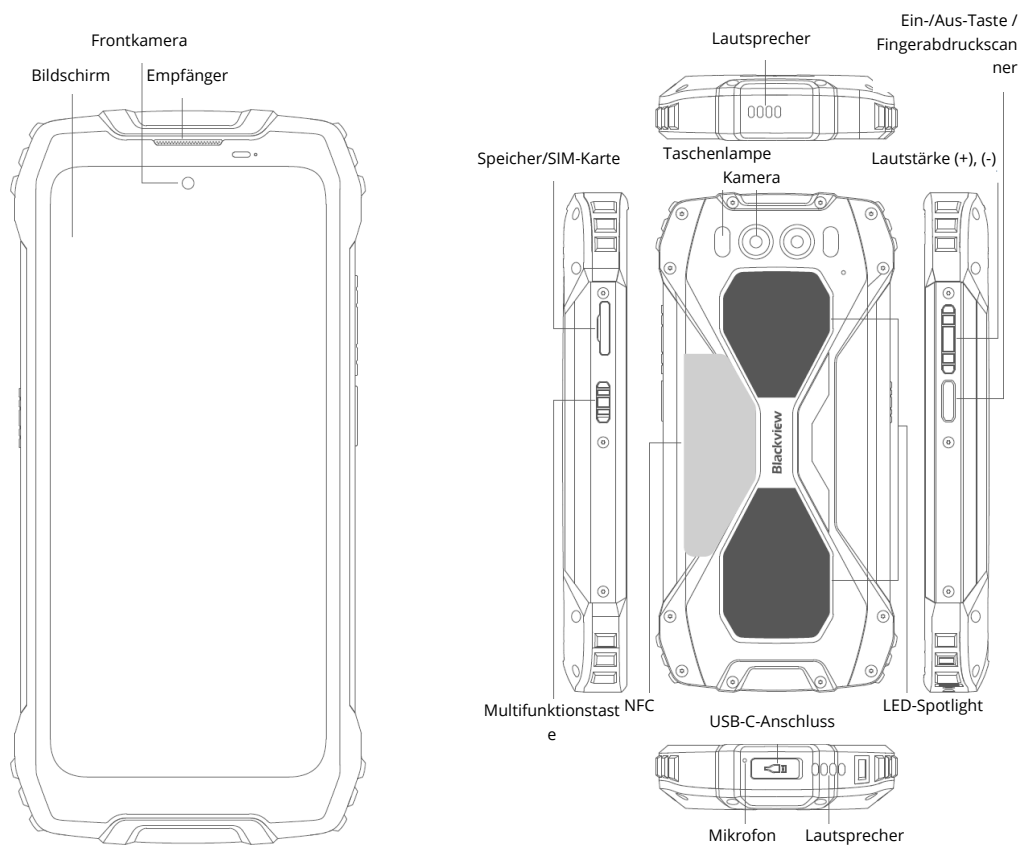
Ezt a terméket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló EU irányelv (WEEE – 2012/19/EU) szerint nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A terméket vissza kell vinni a vásárlás helyére, vagy át kell adni egy újrahasznosítható hulladékok gyűjtésére szolgáló közgyűjtőhelynek. A termék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárul a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális káros hatások megelőzéséhez, amelyek a termék nem megfelelő kezelése esetén jelentkezhetnek. További információkért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti jogszabályok szerint bírsággal járhat.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice: [www.alza.de/kontakt](http://www.alza.de/kontakt), [www.alza.at/kontakt](http://www.alza.at/kontakt)

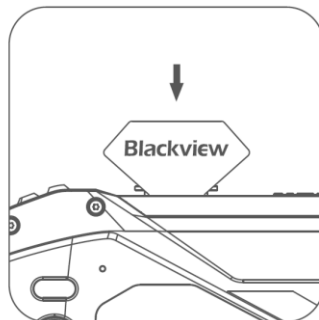
Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)



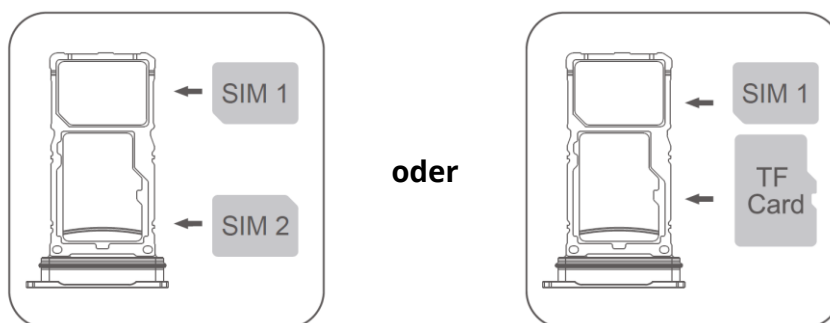
## Karten einlegen

Um sicherzustellen, dass Ihr Smartphone telefonieren kann, legen Sie die SIM-Karte in der folgenden Reihenfolge ein.

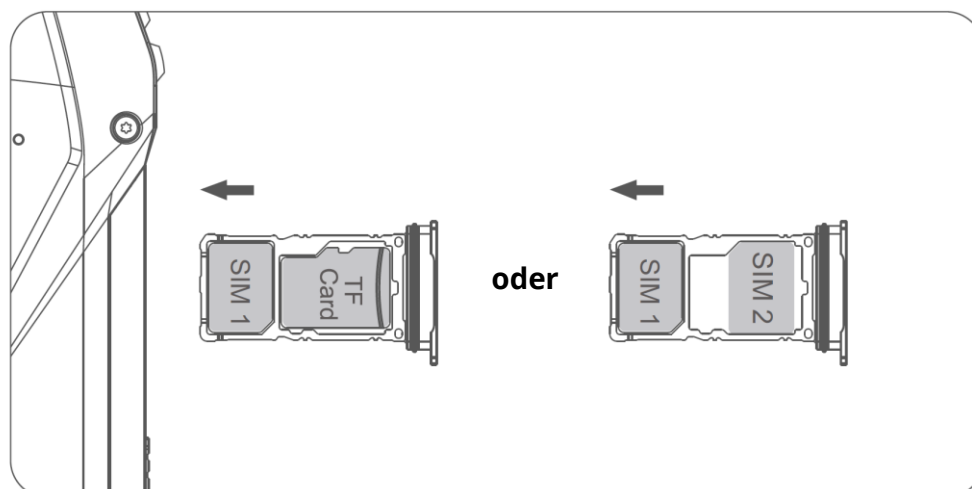
Zuerst ziehst du das Pad heraus, um den SIM-Kartensteckplatz zu öffnen.



Nehmen Sie den Kartenschlitz heraus und legen Sie die Nano-Karte oder die Nano-Karte und die Speicherkarte mit der Metallseite nach unten ein. Achten Sie darauf, dass der Abschrägungswinkel mit dem Abschrägungswinkel des Kartenschlitzes übereinstimmt und die Karte in den entsprechenden Kartenschlitz eingesetzt wird.



Setzen Sie das Kartenfach gemäß der Pfeilrichtung in das Gerät ein.



# Gebrauchsanweisungen

## Einschalten

Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den Netzschalter 3 bis 5 Sekunden lang.

## Senden von Textnachrichten und Multimedia-Nachrichten

Um eine Textnachricht zu senden, öffnen Sie die SMS-App, wählen Sie „Neue Nachricht“, geben Sie eine Telefonnummer ein oder wählen Sie einen bestehenden Kontakt aus, geben Sie Ihre Nachricht in das Textfeld ein und tippen Sie auf „Senden“.

Um eine Multimedia-Nachricht zu senden, gehen Sie wie oben beschrieben vor, wählen Sie jedoch vor dem Senden der Nachricht die Bilder, Videos oder anderen Dateien aus, die Sie hinzufügen möchten, indem Sie auf das Multimedia-Symbol neben dem Textfeld tippen. Tippen Sie anschließend auf „Senden“.

## Sprachumschaltung

Öffnen Sie die App „Einstellungen“, wählen Sie „System“ > „Sprache und Eingabe“ > „Sprache“ > „Sprache hinzufügen“. Wählen Sie dort die Sprache aus, die Sie hinzufügen möchten, und verschieben Sie sie nach dem Hinzufügen an die oberste Position.

## Dreifach-Schutz-Leistungstest

Die Staub- und Wasserdichtigkeit dieses Telefons wurde gemäß IP68 zertifiziert.

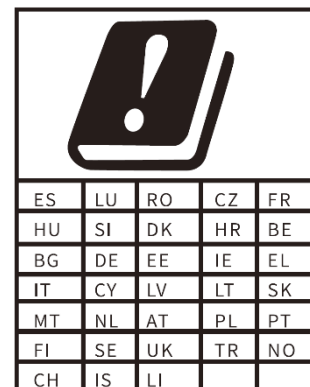
- Wasserdichtigkeitstest: Das Mobiltelefon wurde 30 Minuten lang in Wasser mit einer Tiefe von bis zu 1,5 Metern getaucht.
- Falltest: Das Telefon wurde aus einer Höhe von 1 Meter fallen gelassen, ohne dass dabei Kraft angewendet wurde – das Telefon fiel auf natürliche Weise.
- Drucktest: Das Telefon wurde auf einen ebenen Untergrund gelegt und der Druck wurde nicht auf einen einzelnen Punkt konzentriert.

## Wartung

- Machen Sie sich mit der Wartung dieses Geräts gründlich vertraut, um es sicherer und effektiver zu nutzen und seine Lebensdauer so weit wie möglich zu verlängern.
- Wenn Sie das Gerät oder dessen Zubehör zerlegen möchten, befolgen Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung und versuchen Sie keine anderen Methoden.
- Vermeiden Sie es, das Gerät fallen zu lassen, anzustoßen oder zu schütteln. Eine unsachgemäße Handhabung des Geräts kann zum Zerschlagen des Bildschirms und zur Beschädigung der internen Leiterplatte und ihrer empfindlichen Struktur führen.
- Verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel oder Reinigungsmittel, um Ihr Gerät zu reinigen. Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem weichen, mit Wasser und milder Seife angefeuchteten Baumwolltuch ab.
- Reinigen Sie die Linse und das Display sowie generell alle mit Glas bedeckten Oberflächen mit einem sauberen, trockenen und weichen Tuch.
- Wenn das Ladegerät nicht verwendet wird, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Steckdose. Schließen Sie den vollständig aufgeladenen Akku nicht für längere Zeit an das Ladegerät an, da Überhitzung die Lebensdauer des Akkus verkürzt.

## Einschränkungen im 5-GHz-Band

Gemäß Artikel 10 Absatz 10 der Richtlinie 2014/53/EU weist die Verpackung darauf hin, dass dieses Funkgerät beim Inverkehrbringen auf dem europäischen Markt bestimmten Beschränkungen unterliegt. Die WLAN-Funktion dieses Geräts ist bei Betrieb im Frequenzbereich 5180 bis 5240 MHz auf die Verwendung in Innenräumen beschränkt.



## Sicherheitshinweise

Um die Sicherheit während der Verwendung des Produkts zu gewährleisten, müssen Sie die folgenden Regeln strikt einhalten.

- Das Gerät sollte mindestens 15 Zentimeter von medizinischen Implantaten oder Rhythmusreglern entfernt sein und niemals in die Brusttasche gesteckt werden.
- Setzen Sie das Gerät oder andere Batterien keinen hohen Temperaturen oder Wärmequellen aus, z. B. Sonnenlicht, Heizungen, Mikrowellenherden, Öfen oder Warmwasserbereitern. Eine Überhitzung der Batterie kann zu einer Explosion führen.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist oder das Gerät nicht aufgeladen wird, trennen Sie das Ladegerät vom Gerät und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Wenn das Gerät mit einer nicht austauschbaren Batterie ausgestattet ist, ersetzen Sie die Batterie nicht selbst, um eine Beschädigung der Batterie oder des Geräts zu vermeiden.
- Die Verwendung mit einer nicht zugelassenen oder nicht kompatiblen Stromquelle, einem Ladegerät oder einem Akku kann zu Bränden, Explosionen oder anderen Gefahren führen.
- Zerlegen oder kurzschließen Sie den Akku nicht, stecken Sie keine anderen Gegenstände in das Gerät und tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um ein Auslaufen des Akkus, Überhitzung, Feuer oder Explosionen zu vermeiden.
- Lassen Sie den Akku nicht fallen, zerdrücken, zerkratzen oder durchstechen, um ihn keinem übermäßigen Druck auszusetzen, da dies zu einem internen Kurzschluss und einer Überhitzung des Akkus führen kann.
- Der Hersteller haftet nicht für Unfälle, die durch nicht standardmäßige Ladevorrichtungen verursacht werden.

## Garantiebedingungen

Die Garantiebestimmungen können je nach Land oder Region variieren. Einzelheiten wie die Garantiefrist und der Garantiefumfang entnehmen Sie bitte den After-Sales-Bestimmungen des Vertriebskanals, über den Sie das Produkt erworben haben. Wenn Sie einen After-Sales-Service in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich bitte an den Vertriebskanal oder den autorisierten Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Legen Sie unbedingt einen gültigen Kaufbeleg wie eine Rechnung oder eine Bestellnummer vor, um Ihre Berechtigung für den Service zu bestätigen.

## EU-Konformitätserklärung

Dieses Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen der einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: Funkgeräte-Richtlinie RED (2014/53/EU).



## WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE – 2012/19/EU) nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden. Es muss stattdessen an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder einer öffentlichen Sammelstelle für recycelbare Abfälle übergeben werden. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts entstehen könnten. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde oder der nächstgelegenen Sammelstelle. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften mit Geldstrafen geahndet werden.

